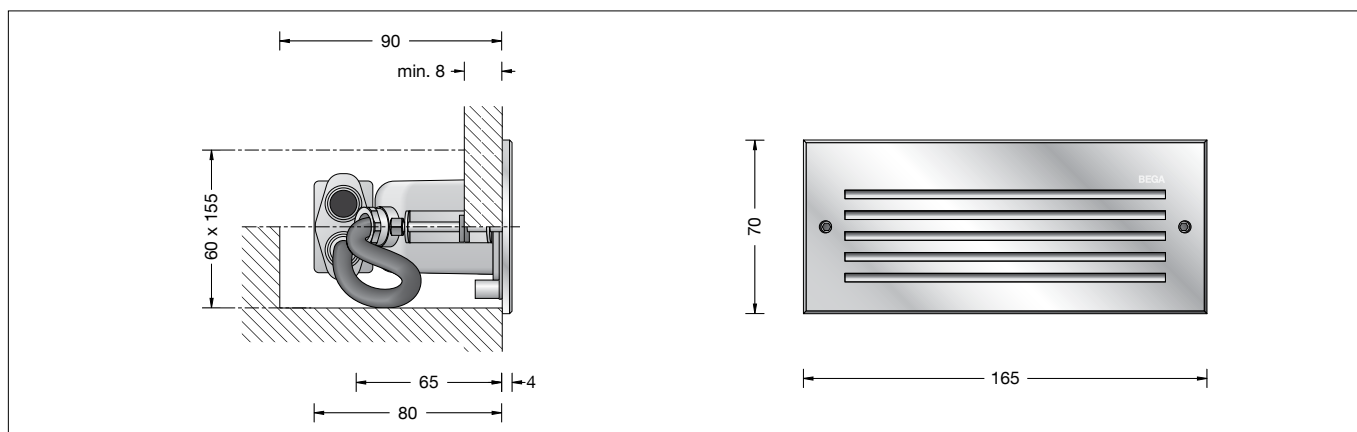


BEGA**33 160**

Einbauleuchte
Recessed luminaire
Luminaire à encastrer



IP 65

**Gebrauchsanweisung****Instructions for use****Fiche d'utilisation****Anwendung**

Abgeblendete LED-Einbauleuchte
für Wände und Treppen.

Application

Shielded LED luminaire for walls and stairs.

Utilisation

Luminaire à LED, à diffusion défilée
pour l'encastrément dans les murs ou
contremarches d'escalier.

Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung 1,9 W
Leuchten-Anschlussleistung 2,5 W
Bemessungstemperatur $t_a = 25^\circ\text{C}$
Umgebungstemperatur $t_{a\text{ max}} = 50^\circ\text{C}$
Bei Einbau in Dämmung $t_{a\text{ max}} = 40^\circ\text{C}$

Lamp

Module connected wattage 1,9 W
Luminaire connected wattage 2,5 W
Rated temperature $t_a = 25^\circ\text{C}$
Ambient temperature $t_{a\text{ max}} = 50^\circ\text{C}$
When installed in heat-insulating
material $t_{a\text{ max}} = 40^\circ\text{C}$

Lampe

Puissance raccordée du module 1,9 W
Puissance raccordée du luminaire 2,5 W
Température de référence $t_a = 25^\circ\text{C}$
Température d'ambiance $t_{a\text{ max}} = 50^\circ\text{C}$
Installation dans un matériau
d'isolation $t_{a\text{ max}} = 40^\circ\text{C}$

33 160 K3

Modul-Bezeichnung LED-0645/830
Farbtemperatur 3000 K
Farbwiedergabeindex CRI > 80
Modul-Lichtstrom 360 lm
Leuchten-Lichtstrom 12 lm
Leuchten-Lichtausbeute 4,8 lm/W

33 160 K3

Module designation LED-0645/830
Colour temperature 3000 K
Colour rendering index CRI > 80
Module luminous flux 360 lm
Luminaire luminous flux 12 lm
Luminaire luminous efficiency 4,8 lm/W

33 160 K3

Marquage des modules LED-0645/830
Température de couleur 3000 K
Indice de rendu des couleurs CRI > 80
Flux lumineux du module 360 lm
Flux lumineux du luminaire 12 lm
Rendement lum. d'un luminaire 4,8 lm/W

33 160 K4

Modul-Bezeichnung LED-0645/840
Farbtemperatur 4000 K
Farbwiedergabeindex CRI > 80
Modul-Lichtstrom 370 lm
Leuchten-Lichtstrom 13 lm
Leuchten-Lichtausbeute 5,2 lm/W

33 160 K4

Module designation LED-0645/840
Colour temperature 4000 K
Colour rendering index CRI > 80
Module luminous flux 370 lm
Luminaire luminous flux 13 lm
Luminaire luminous efficiency 5,2 lm/W

33 160 K4

Marquage des modules LED-0645/840
Température de couleur 4000 K
Indice de rendu des couleurs CRI > 80
Flux lumineux du module 370 lm
Flux lumineux du luminaire 13 lm
Rendement lum. d'un luminaire 5,2 lm/W

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Edelstahl
Werkstoff-Nr. 1.4301
Sicherheitsglas weiß
Silikondichtung
Erforderliche Einbauöffnung 155 x 60 mm
Einbautiefe 90 mm
Befestigung über zwei keilförmig angebrachte,
verstellbare Krallen
Anschlussleitung H05RN-F 3 x 1[□]
Leitungslänge 0,2 m
Beiliegender Leitungsverbinder
zum Durchschleifen der Anschlussleitung
ø 6,5 - 12 mm max. 3 x 4[□]
LED-Netzteil
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
Schutzklasse I
Schutzart IP 65
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser
Schlagfestigkeit IK08
Schutz gegen mechanische
Schläge < 5 Joule
⚡¹⁰ – Sicherheitszeichen
CE – Konformitätszeichen
Gewicht: 0,7 kg

Product description

Luminaire made of stainless steel
Steel grade no. 1.4301
Safety glass, white
Silicone gasket
Required recessed opening 155 x 60 mm
Recessed depth 90 mm
Fixing is achieved by using two adjustable
wedge-shaped claws
Connecting cable H05RN-F 3 x 1[□]
Cable length 0,2 m
Enclosed line connector for through-wiring
of mains supply cable ø 6,5 - 12 mm
max. 3 x 4[□]
LED power supply unit
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
Safety class I
Protection class IP 65
Dust-tight and protection against water jets
Impact strength IK08
Protection against mechanical
impacts < 5 joule
⚡¹⁰ – Safety mark
CE – Conformity mark
Weight: 0.7 kg

Description du produit

Luminaire fabriqué en acier inoxydable
Matériau No. 1.4301
Verre de sécurité blanc
Joint silicone
Réservation nécessaire 155 x 60 mm
Profondeur d'encastrément 90 mm
Fixation via deux griffes
réglables en forme de clavette.
Câble de raccordement H05RN-F 3 x 1[□]
Longueur de câble 0,2 m
Boîtier fourni pour branchement en dérivation
pour câble de raccordement
ø 6,5 - 12 mm max. 3 x 4[□]
Bloc d'alimentation LED
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
Classe de protection I
Degré de protection IP 65
Étanche à la poussière et protégé contre les
jets d'eau
Résistance aux chocs mécaniques IK08
Protection contre les chocs
mécaniques < 5 joules
⚡¹⁰ – Sigle de sécurité
CE – Sigle de conformité
Poids: 0,7 kg

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt. Um einen zusätzlichen Schutz z.B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter www.bega.de.

Montage

Die Leuchte darf nur mit ihrer vollständigen Schutzabdeckung betrieben werden. Die Einbauöffnung wird durch den Anschlagrahmen des Leuchtengehäuses abgedeckt. Die Befestigung der Leuchte erfolgt über zwei keilförmig angebrachte, verstellbare Krallen.

Einbau in massive Wände:

Hierfür steht das Einbaugehäuse **10 424** zur Verfügung. Kommt dieses nicht zum Einsatz, ist eine Einbauöffnung von 155 x 60 mm mit einer Mindestdiefe von 90 mm erforderlich.

Einbau in Leichtbauwände:

Es ist eine Einbauöffnung von 155 x 60 mm mit einer Mindestdiefe von 90 mm erforderlich. Die Mindeststärke der Wandverkleidung beträgt 8 mm. Bei geringerer Stärke muss die Wandverkleidung rückseitig verstärkt werden. Beiliegende Anschlussbox öffnen und elektrischen Anschluss entsprechend der Montageanleitung vornehmen. Anschlussbox schließen. Leuchtengehäuse in die Einbauöffnung einsetzen und Schrauben der Krallenbefestigung durch Öffnungen in der Frontplatte gleichmäßig anziehen.

Reinigung · Pflege

Nach der Montage der Leuchte ist eine Erstreinigung notwendig. Bauschmutz, Rückstände von Haftklebern, Farbspritzer und Flugrost müssen rückstandsfrei entfernt werden. Keinesfalls dürfen zur Reinigung Werkzeuge aus normalem Stahl, Stahlbürsten oder Stahlwolle verwendet werden, da sich dadurch Fremdrost bildet. Bei Anwendung von Edelstahlreinigern sind deren Gebrauchshinweise genau zu beachten. Für alle Reinigungsmittel gilt, dass sie frei von Salzsäure und Chloriden sein müssen. Wir empfehlen eine regelmäßige Reinigung der Leuchten.

Bitte beachten Sie:

Den im Leuchtengehäuse befindlichen Trockenmittelbeutel nicht entfernen. Er dient zur Aufnahme von Restfeuchtigkeit.

Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation. If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547. To achieve an additional protection against e.g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at www.bega.com.

Installation

The luminaire must only be operated with the complete protective cover. The recessed opening will be covered by the frame of the luminaire housing. Fixing of the luminaire is achieved by using two adjustable wedge-shaped claws.

Installation into solid walls:

For this purpose installation housing **10 424** is available. If the installation housing cannot be used a recessed opening 155 x 60 mm is necessary to accept the luminaire housing. Recessed depth min. 90 mm.

Installation into wall panels:

A recessed opening of 155 x 60 mm is necessary to accept the luminaire housing. Recessed depth min. 90 mm. Minimum thickness of the wall panel is 8 mm. If the wall panel has a thickness of less than 8 mm, the panel thickness must be increased from the back side. Open the enclosed connection box and make electrical connection according to the instructions for use. Close the connection box. Push luminaire housing into recessed opening and tighten screws of the claw fastener through the openings in the front panel uniformly.

Cleaning · Maintenance

After installation, the luminaire should first be cleaned. Building dust, residues from pressure-sensitive adhesives, paint splatter and rust film must be completely removed. Never use cleaning implements made of normal steel, steel brushes or steel wool because they cause extraneous rust to form. When using stainless steel cleaners, please read the directions carefully. Cleaning agents containing hydrochloric acid and chlorides should never be used. We recommend cleaning the luminaires regularly.

Please note:

Do not remove the desiccant pouch from the luminaire housing. It is needed to remove residual moisture.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547. Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web www.bega.com.

Installation

Le luminaire ne doit jamais fonctionner sans son couvercle complet de protection. Les bords de la réservation sont recouverts par le cadre du boîtier du luminaire. La fixation du luminaire s'effectue par deux griffes réglables en forme de clavette.

Encastrement dans les murs massifs:

Pour ce type d'installation il existe le boîtier d'encastrement **10 424**. Si celui-ci n'est pas utilisé une réservation de 155 x 60 mm avec une profondeur minimale de 90 mm est nécessaire.

Encastrement dans les parois creuses:

Une réservation de 155 x 60 mm avec une profondeur minimale de 90 mm est nécessaire. L'épaisseur minimale de la paroi doit être 8 mm. Si la paroi est moins épaisse elle doit être renforcée à l'arrière. Ouvrir la boîte de connexion jointe et effectuer le raccordement électrique conformément à la fiche d'utilisation. Fermer la boîte de connexion. Installer le boîtier dans la réservation et serrer régulièrement les vis du système de fixation à griffes se trouvant dans les ouvertures de la platine frontale.

Nettoyage · Entretien

Un premier nettoyage doit être fait dès l'installation du produit. Toutes les impuretés de chantier doivent être enlevées: salissures, laitance de ciment, colle, peinture etc. Pour le nettoyage, ne jamais utiliser d'outils en acier normal (par exemple: brosse ou tampon métallique). En effet, le contact entre les deux aciers provoquerait un point de rouille parasite. Lors de l'utilisation de nettoyeurs spécifiques il faut suivre scrupuleusement les instructions du fabricant. Afin d'éviter coloration, décoloration ou corrosion, il est impératif qu'aucun nettoyeur utilisé ne contienne de l'acide chlorhydrique. Nous recommandons un nettoyage régulier.

Attention:

Ne pas ôter le sachet de dessicant se trouvant dans l'armature. Il permet d'absorber l'humidité résiduelle.

Austausch des LED-Moduls

Anlage spannungsfrei schalten.
LED sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während des Auswechslens eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen.
Schrauben der Krallenbefestigung durch Öffnungen in der Frontplatte lösen und Leuchte aus der Einbauöffnung herausnehmen.
Muttern am Leuchtengehäuse lösen und Frontplatte und Glas mit Dichtung abnehmen.
LED-Modul austauschen.
Montagehinweise des LED-Moduls beachten.
Dichtung überprüfen, ggf. ersetzen.
Leuchte schließen.
Leuchtengehäuse in die Einbauöffnung einsetzen und Schrauben der Krallenbefestigung durch Öffnungen in der Frontplatte gleichmäßig anziehen.

Replacement of the LED module

Disconnect the electrical installation.
LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during relamping.
Undo screws of the claw fasteners through the openings in the front panel and remove luminaire from the recessed opening.
Loosen nuts at luminaire housing and remove front panel with glass and gasket.
Replace LED-Module.
Note installation instructions of the LED module. Check the gasket and replace, if necessary. Close the luminaire.
Push luminaire housing into recessed opening and tighten screws of the claw fastener through the openings in the front panel uniformly.

Remplacement du module LED

Travailler hors tension.
Les LED sont des composants électroniques de haute précision!
Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts pendant le remplacement.
Desserrer les vis du système de fixation à griffes se trouvant dans les ouvertures de la partie frontale et sortir le luminaire de la réservation.
Desserrer les écrous du boîtier du luminaire et retirer la platine frontale et le verre avec le joint.
Remplacer l'élément LED.
Respecter la fiche d'utilisation du module LED.
Vérifier et remplacer le joint le cas échéant.
Fermer le luminaire.
Installer le boîtier dans la réservation.
Serrer les vis du système de fixation à griffes se trouvant dans les ouvertures de la platine frontale.

Ergänzungsteile

10 424 Einbaugehäuse

Es gibt dazu eine gesonderte Gebrauchsanweisung.

Accessories

10 424 Installation housing

A separate instructions for use can be provided upon request.

Accessoires

10 424 Boîtier d'encastrement

Une fiche d'utilisation pour ces accessoires est disponible.

Ersatzteile

LED-Netzteil	DEV-0292/350
LED-Modul 3000 K	LED-0645/830
LED-Modul 4000 K	LED-0645/840
Dichtung Glas	83001305.1

Spares

LED power supply unit	DEV-0292/350
LED module 3000 K	LED-0645/830
LED module 4000 K	LED-0645/840
Gasket glass	83001305.1

Pièces de rechange

Bloc d'alimentation LED	DEV-0292/350
Module LED 3000 K	LED-0645/830
Module LED 4000 K	LED-0645/840
Joint du verre	83001305.1